

*The Project Gutenberg eBook of Chamber Music, by James Joyce*

*This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org)*

*Title: Chamber Music*

*Author: James Joyce*

*Release Date: December 11, 2008 [EBook #2817]*

*Last Updated: January 9, 2013*

*Language: English*

*Character set encoding: ASCII*

*\*\*\* START OF THIS PROJECT GUTENBERG EBOOK CHAMBER MUSIC \*\*\**

*Produced by David Reed, and David Widger*

# **CHAMBER MUSIC**

**By James Joyce**

---

***CONTENTS***

*Contents with First Lines*

**CHAMBER MUSIC**

*I*

*II*

*III*

*IV*

*V*

*VI*

*VII*

*VIII*

*IX*

*X*

*XI*

*XII*

*XIII*

*XIV*

*XV*

*XVI*

*XVII*

*XVIII*

*XIX*

*XX*

*XXI*

*XXII*

*XXIII*

*XXIV*

[XXV](#)

[XXVI](#)

[XXVII](#)

[XXVIII](#)

[XXIX](#)

[XXX](#)

[XXXI](#)

[XXXII](#)

[XXXIII](#)

[XXXIV](#)

[XXXV](#)

[XXXVI](#)

---

## Contents With First Lines

[I](#)

*I Strings in the earth and air  
Make music sweet;*

[II](#)

*II  
The twilight turns from amethyst  
To deep and deeper blue,*

[III](#)

*III  
At that hour when all things have repose,  
O lonely watcher of the skies,*

[IV](#)

*IV  
When the shy star goes forth in heaven*

*All maidenly, disconsolate,  
Lean out of the window,  
Goldenhair,*

[VI](#)

*VI  
I would in that sweet bosom be  
(O sweet it is and fair it is!)*

[VII](#)

*VII  
My love is in a light attire  
Among the apple-trees,*

[VIII](#)

*VIII  
Who goes amid the green wood  
With springtide all adorning her?*

[IX](#)

*IX  
Winds of May, that dance on the sea,  
Dancing a ring-around in glee  
Bright cap and streamers,  
He sings in the hollow:*

[XI](#)

*XI  
Bid adieu, adieu, adieu,  
Bid adieu to girlish days,*

[XII](#)

*XII  
What counsel has the hooded moon  
Put in thy heart, my shyly sweet,*

[XIII](#)

*XIII  
Go seek her out all courteously,  
And say I come,*

[XIV](#)

*XIV  
My dove, my beautiful one,  
Arise, arise!*

[XV](#)

XV  
*From dewy dreams, my soul, arise,  
From love's deep slumber and from death,*

[XVI](#)

XVI  
*O cool is the valley now  
And there, love, will we go*

[XVII](#)

XVII  
*Because your voice was at my side  
I gave him pain,*

[XVIII](#)

XVIII  
*O Sweetheart, hear you  
Your lover's tale;*

[XIX](#)

XIX  
*Be not sad because all men  
Prefer a lying clamour before you:*

[XX](#)

XX  
*In the dark pine-wood  
I would we lay,*

[XXI](#)

XXI  
*He who hath glory lost, nor hath  
Found any soul to fellow his,*

[XXII](#)

XXII  
*Of that so sweet imprisonment  
My soul, dearest, is fain—*

[XXIII](#)

XXIII  
*This heart that flutters near my heart  
My hope and all my riches is,*

[XXIV](#)

XXIV  
*Silently she's combing,*

*Combing her long hair*

[XXV](#)

XXV

*Lightly come or lightly go:  
Though thy heart presage thee woe,*

[XXVI](#)

XXVI

*Thou leanest to the shell of night,  
Dear lady, a divining ear.*

[XXVII](#)

XXVII

*Though I thy Mithridates were,  
Framed to defy the poison-dart,*

[XXVIII](#)

XXVIII

*Gentle lady, do not sing  
Sad songs about the end of love;*

[XXIX](#)

XXIX

*Dear heart, why will you use me so?  
Dear eyes that gently me upbraid,*

[XXX](#)

XXX

*Love came to us in time gone by  
When one at twilight shyly played*

[XXXI](#)

XXXI

*O, it was out by Donnycarney  
When the bat flew from tree to tree*

[XXXII](#)

XXXII

*Rain has fallen all the day.  
O come among the laden trees:*

[XXXIII](#)

XXXIII

*Now, O now, in this brown land  
Where Love did so sweet music make*

[XXXIV](#)

*XXXIV*  
*Sleep now, O sleep now,*  
*O you unquiet heart!*

[XXXV](#)

*XXXV*  
*All day I hear the noise of waters*  
*Making moan,*

[XXXVI](#)

*I hear an army charging upon the land,*  
*And the thunder of horses plunging, foam about their knees:*

---

## CHAMBER MUSIC

### I

*Strings in the earth and air*  
*Make music sweet;*  
*Strings by the river where*  
*The willows meet.*

*There's music along the river*  
*For Love wanders there,*  
*Pale flowers on his mantle,*  
*Dark leaves on his hair.*

*All softly playing,*  
*With head to the music bent,*  
*And fingers straying*  
*Upon an instrument.*

## II

*The twilight turns from amethyst  
To deep and deeper blue,  
The lamp fills with a pale green glow  
The trees of the avenue.*

*The old piano plays an air,  
Sedate and slow and gay;  
She bends upon the yellow keys,  
Her head inclines this way.*

*Shy thought and grave wide eyes and hands  
That wander as they list—  
The twilight turns to darker blue  
With lights of amethyst.*

## III

*At that hour when all things have repose,  
O lonely watcher of the skies,  
Do you hear the night wind and the sighs  
Of harps playing unto Love to unclothe  
The pale gates of sunrise?*

*When all things repose, do you alone  
Awake to hear the sweet harps play  
To Love before him on his way,  
And the night wind answering in antiphon  
Till night is overgone?*

*Play on, invisible harps, unto Love,  
Whose way in heaven is aglow  
At that hour when soft lights come and go,  
Soft sweet music in the air above  
And in the earth below.*

## IV



*When the shy star goes forth in heaven  
All maidenly, disconsolate,  
Hear you amid the drowsy even  
One who is singing by your gate.  
His song is softer than the dew  
And he is come to visit you.*

*O bend no more in revery  
When he at eventide is calling.  
Nor muse: Who may this singer be  
Whose song about my heart is falling?  
Know you by this, the lover's chant,  
'Tis I that am your visitant.*

## V

*Lean out of the window,  
Goldenhair,  
I hear you singing  
A merry air.*

*My book was closed,  
I read no more,  
Watching the fire dance  
On the floor.*

*I have left my book,  
I have left my room,  
For I heard you singing  
Through the gloom.*

*Singing and singing  
A merry air,  
Lean out of the window,  
Goldenhair.*

## VI

*I would in that sweet bosom be  
(O sweet it is and fair it is!)  
Where no rude wind might visit me.  
Because of sad austerities  
I would in that sweet bosom be.*

*I would be ever in that heart*

*(O soft I knock and soft entreat her!)  
Where only peace might be my part.  
Austerities were all the sweeter  
So I were ever in that heart.*

## VII

*My love is in a light attire  
Among the apple-trees,  
Where the gay winds do most desire  
To run in companies.*

*There, where the gay winds stay to woo  
The young leaves as they pass,  
My love goes slowly, bending to  
Her shadow on the grass;*

*And where the sky's a pale blue cup  
Over the laughing land,  
My love goes lightly, holding up  
Her dress with dainty hand.*

## VIII

*Who goes amid the green wood  
With springtide all adorning her?  
Who goes amid the merry green wood  
To make it merrier?*

*Who passes in the sunlight  
By ways that know the light footfall?  
Who passes in the sweet sunlight  
With mien so virginal?*

*The ways of all the woodland  
Gleam with a soft and golden fire—  
For whom does all the sunny woodland  
Carry so brave attire?*

*O, it is for my true love  
The woods their rich apparel wear—  
O, it is for my own true love,  
That is so young and fair.*

## IX

*Winds of May, that dance on the sea,  
Dancing a ring-around in glee  
From furrow to furrow, while overhead  
The foam flies up to be garlanded,  
In silvery arches spanning the air,  
Saw you my true love anywhere?  
Welladay! Welladay!  
For the winds of May!  
Love is unhappy when love is away!*

## X

*Bright cap and streamers,  
He sings in the hollow:  
Come follow, come follow,  
    All you that love.  
Leave dreams to the dreamers  
That will not after,  
That song and laughter  
    Do nothing move.*

*With ribbons streaming  
He sings the bolder;  
In troop at his shoulder  
    The wild bees hum.  
And the time of dreaming  
Dreams is over—  
As lover to lover,  
    Sweetheart, I come.*

## XI

*Bid adieu, adieu, adieu,  
Bid adieu to girlish days,  
Happy Love is come to woo  
Thee and woo thy girlish ways—*

*The zone that doth become thee fair,  
The snood upon thy yellow hair,*

*When thou hast heard his name upon  
The bugles of the cherubim  
Begin thou softly to unzone  
Thy girlish bosom unto him  
And softly to undo the snood  
That is the sign of maidenhood.*

## XII

*What counsel has the hooded moon  
Put in thy heart, my shyly sweet,  
Of Love in ancient plenilune,  
Glory and stars beneath his feet—  
A sage that is but kith and kin  
With the comedian Capuchin?*

*Believe me rather that am wise  
In disregard of the divine,  
A glory kindles in those eyes  
Trembles to starlight. Mine, O Mine!  
No more be tears in moon or mist  
For thee, sweet sentimentalist.*

## XIII

*Go seek her out all courteously,  
And say I come,  
Wind of spices whose song is ever  
Epithalamium.  
O, hurry over the dark lands  
And run upon the sea  
For seas and lands shall not divide us  
My love and me.*

*Now, wind, of your good courtesy  
I pray you go,  
And come into her little garden  
And sing at her window;  
Singing: The bridal wind is blowing  
For Love is at his noon;  
And soon will your true love be with you,  
Soon, O soon.*

## XIV

*My dove, my beautiful one,  
Arise, arise!  
The night-dew lies  
Upon my lips and eyes.*

*The odorous winds are weaving  
A music of sighs:  
Arise, arise,  
My dove, my beautiful one!*

*I wait by the cedar tree,  
My sister, my love,  
White breast of the dove,  
My breast shall be your bed.*

*The pale dew lies  
Like a veil on my head.  
My fair one, my fair dove,  
Arise, arise!*

## XV

*From dewy dreams, my soul, arise,  
From love's deep slumber and from death,  
For lo! the trees are full of sighs  
Whose leaves the morn admonisheth.*

*Eastward the gradual dawn prevails  
Where softly-burning fires appear,  
Making to tremble all those veils  
Of grey and golden gossamer.*

*While sweetly, gently, secretly,  
The flowery bells of morn are stirred  
And the wise choirs of faery  
Begin (innumerable!) to be heard.*

## XVI

*O cool is the valley now  
And there, love, will we go  
For many a choir is singing now  
Where Love did sometime go.  
And hear you not the thrushes calling,  
Calling us away?  
O cool and pleasant is the valley  
And there, love, will we stay.*

## XVII

*Because your voice was at my side  
I gave him pain,  
Because within my hand I held  
Your hand again.*

*There is no word nor any sign  
Can make amend-  
He is a stranger to me now  
Who was my friend.*

## XVIII

*O Sweetheart, hear you  
Your lover's tale;  
A man shall have sorrow  
When friends him fail.*

*For he shall know then  
Friends be untrue  
And a little ashes  
Their words come to.*

*But one unto him  
Will softly move  
And softly woo him  
In ways of love.*

*His hand is under  
Her smooth round breast;  
So he who has sorrow  
Shall have rest.*

## XIX

*Be not sad because all men  
Prefer a lying clamour before you:  
Sweetheart, be at peace again—  
Can they dishonour you?*

*They are sadder than all tears;  
Their lives ascend as a continual sigh.  
Proudly answer to their tears:  
As they deny, deny.*

## XX

*In the dark pine-wood  
I would we lay,  
In deep cool shadow  
At noon of day.*

*How sweet to lie there,  
Sweet to kiss,  
Where the great pine-forest  
Enaisled is!*

*Thy kiss descending  
Sweeter were  
With a soft tumult  
Of thy hair.*

*O unto the pine-wood  
At noon of day  
Come with me now,  
Sweet love, away.*

## XXI

*He who hath glory lost, nor hath  
Found any soul to fellow his,*

*Among his foes in scorn and wrath  
Holding to ancient nobleness,  
That high unconsortable one—  
His love is his companion.*

## XXII

*Of that so sweet imprisonment  
My soul, dearest, is fain—  
Soft arms that woo me to relent  
And woo me to detain.  
Ah, could they ever hold me there  
Gladly were I a prisoner!*

*Dearest, through interwoven arms  
By love made tremulous,  
That night allures me where alarms  
Nowise may trouble us;  
But sleep to dreamier sleep be wed  
Where soul with soul lies prisoned.*

## XXIII

*This heart that flutters near my heart  
My hope and all my riches is,  
Unhappy when we draw apart  
And happy between kiss and kiss:  
My hope and all my riches—yes!—  
And all my happiness.*

*For there, as in some mossy nest  
The wrens will divers treasures keep,  
I laid those treasures I possessed  
Ere that mine eyes had learned to weep.  
Shall we not be as wise as they  
Though love live but a day?*

## XXIV



*Silently she's combing,  
Combing her long hair  
Silently and graciously,  
With many a pretty air.*

*The sun is in the willow leaves  
And on the dappled grass,  
And still she's combing her long hair  
Before the looking-glass.*

*I pray you, cease to comb out,  
Comb out your long hair,  
For I have heard of witchery  
Under a pretty air,*

*That makes as one thing to the lover  
Staying and going hence,  
All fair, with many a pretty air  
And many a negligence.*

## XXV

*Lightly come or lightly go:  
Though thy heart presage thee woe,  
Vales and many a wasted sun,  
Oread let thy laughter run,  
Till the irreverent mountain air  
Ripple all thy flying hair.*

*Lightly, lightly-ever so:  
Clouds that wrap the vales below  
At the hour of evenstar  
Lowliest attendants are;  
Love and laughter song-confessed  
When the heart is heaviest.*

## XXVI

*Thou leanest to the shell of night,  
Dear lady, a divining ear.  
In that soft choiring of delight  
What sound hath made thy heart to fear?  
Seemed it of rivers rushing forth  
From the grey deserts of the north?*

*That mood of thine  
Is his, if thou but scan it well,  
Who a mad tale bequeaths to us  
At ghosting hour conjurable—  
And all for some strange name he read  
    In Purchas or in Holinshed.*

## XXVII

*Though I thy Mithridates were,  
Framed to defy the poison-dart,  
Yet must thou fold me unaware  
To know the rapture of thy heart,  
And I but render and confess  
The malice of thy tenderness.*

*For elegant and antique phrase,  
Dearest, my lips wax all too wise;  
Nor have I known a love whose praise  
Our piping poets solemnize,  
Neither a love where may not be  
Ever so little falsity.*

## XXVIII

*Gentle lady, do not sing  
Sad songs about the end of love;  
Lay aside sadness and sing  
How love that passes is enough.*

*Sing about the long deep sleep  
Of lovers that are dead, and how  
In the grave all love shall sleep:  
Love is aweary now.*

## XXIX

*Dear heart, why will you use me so?  
Dear eyes that gently me upbraid,  
Still are you beautiful—but O,  
How is your beauty raimented!*

*Through the clear mirror of your eyes,  
Through the soft sigh of kiss to kiss,  
Desolate winds assail with cries  
The shadowy garden where love is.*

*And soon shall love dissolved be  
When over us the wild winds blow—  
But you, dear love, too dear to me,  
Alas! why will you use me so?*

### **XXX**

*Love came to us in time gone by  
When one at twilight shyly played  
And one in fear was standing nigh—  
For Love at first is all afraid.*

*We were grave lovers. Love is past  
That had his sweet hours many a one;  
Welcome to us now at the last  
The ways that we shall go upon.*

### **XXXI**

*O, it was out by Donnycarney  
When the bat flew from tree to tree  
My love and I did walk together;  
And sweet were the words she said to me.*

*Along with us the summer wind  
Went murmuring—O, happily!—  
But softer than the breath of summer  
Was the kiss she gave to me.*

## XXXII

*Rain has fallen all the day.  
O come among the laden trees:  
The leaves lie thick upon the way  
Of memories.*

*Staying a little by the way  
Of memories shall we depart.  
Come, my beloved, where I may  
Speak to your heart.*

## XXXIII

*Now, O now, in this brown land  
Where Love did so sweet music make  
We two shall wander, hand in hand,  
Forbearing for old friendship' sake,  
Nor grieve because our love was gay  
Which now is ended in this way.*

*A rogue in red and yellow dress  
Is knocking, knocking at the tree;  
And all around our loneliness  
The wind is whistling merrily.  
The leaves—they do not sigh at all  
When the year takes them in the fall.*

*Now, O now, we hear no more  
The vilanelle and roundelay!  
Yet will we kiss, sweetheart, before  
We take sad leave at close of day.  
Grieve not, sweetheart, for anything—  
The year, the year is gathering.*

## XXXIV

*Sleep now, O sleep now,  
O you unquiet heart!  
A voice crying "Sleep now"  
Is heard in my heart.*

*The voice of the winter  
Is heard at the door.*

*O sleep, for the winter  
Is crying "Sleep no more."*

*My kiss will give peace now  
And quiet to your heart—  
Sleep on in peace now,  
O you unquiet heart!*

## **XXXV**

*All day I hear the noise of waters  
Making moan,  
Sad as the sea-bird is when, going  
Forth alone,  
He hears the winds cry to the water's  
Monotone.  
The grey winds, the cold winds are blowing  
Where I go.  
I hear the noise of many waters  
Far below.  
All day, all night, I hear them flowing  
To and fro.*

## **XXXVI**

*I hear an army charging upon the land,  
And the thunder of horses plunging, foam about their knees:  
Arrogant, in black armour, behind them stand,  
Disdaining the reins, with fluttering ships, the charioteers.  
They cry unto the night their battle-name:  
I moan in sleep when I hear afar their whirling laughter.  
They cleave the gloom of dreams, a blinding flame,  
Clanging, clanging upon the heart as upon an anvil.  
They come shaking in triumph their long, green hair:  
They come out of the sea and run shouting by the shore.  
My heart, have you no wisdom thus to despair?  
My love, my love, my love, why have you left me alone?*

*End of the Project Gutenberg EBook of Chamber Music, by James Joyce*

*\*\*\* END OF THIS PROJECT GUTENBERG EBOOK CHAMBER MUSIC \*\*\**

*\*\*\*\*\* This file should be named 2817-h.htm or 2817-h.zip \*\*\*\*\*  
This and all associated files of various formats will be found in:  
<http://www.gutenberg.org/2/8/1/2817/>*

*Produced by David Reed, and David Widger*

*Updated editions will replace the previous one--the old editions  
will be renamed.*

*Creating the works from public domain print editions means that no  
one owns a United States copyright in these works, so the Foundation  
(and you!) can copy and distribute it in the United States without  
permission and without paying copyright royalties. Special rules,  
set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to  
copying and distributing Project Gutenberg-tm electronic works to  
protect the PROJECT GUTENBERG-tm concept and trademark. Project  
Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you  
charge for the eBooks, unless you receive specific permission. If you  
do not charge anything for copies of this eBook, complying with the  
rules is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose  
such as creation of derivative works, reports, performances and  
research. They may be modified and printed and given away--you may do  
practically ANYTHING with public domain eBooks. Redistribution is  
subject to the trademark license, especially commercial  
redistribution.*

*\*\*\* START: FULL LICENSE \*\*\**

*THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE  
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK*

*To protect the Project Gutenberg-tm mission of promoting the free  
distribution of electronic works, by using or distributing this work  
(or any other work associated in any way with the phrase "Project  
Gutenberg"), you agree to comply with all the terms of the Full Project  
Gutenberg-tm License (available with this file or online at  
<http://gutenberg.org/license>).*

*Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg-tm  
electronic works*

*1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg-tm  
electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to  
and accept all the terms of this license and intellectual property  
(trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all  
the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy  
all copies of Project Gutenberg-tm electronic works in your possession.*

If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg-tm electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. "Project Gutenberg" is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg-tm electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg-tm electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg-tm electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation ("the Foundation" or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg-tm electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is in the public domain in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg-tm mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg-tm works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg-tm name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg-tm License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg-tm work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country outside the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg-tm License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg-tm work (any work on which the phrase "Project Gutenberg" appears, or with which the phrase "Project Gutenberg" is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at [www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org)

1.E.2. If an individual Project Gutenberg-tm electronic work is derived from the public domain (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees

or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase "Project Gutenberg" associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg-tm trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg-tm electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg-tm License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg-tm License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg-tm.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg-tm License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg-tm work in a format other than "Plain Vanilla ASCII" or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg-tm web site ([www.gutenberg.org](http://www.gutenberg.org)), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg-tm License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg-tm works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg-tm electronic works provided that

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg-tm works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg-tm trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."

- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he



does not agree to the terms of the full Project Gutenberg-tm License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg-tm works.

- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg-tm works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg-tm electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from both the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and Michael Hart, the owner of the Project Gutenberg-tm trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

#### 1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread public domain works in creating the Project Gutenberg-tm collection. Despite these efforts, Project Gutenberg-tm electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg-tm trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg-tm electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH F3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further

opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS' WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg-tm electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg-tm electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg-tm work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg-tm work, and (c) any Defect you cause.

## Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg-tm

Project Gutenberg-tm is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need, is critical to reaching Project Gutenberg-tm's goals and ensuring that the Project Gutenberg-tm collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg-tm and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation web page at <http://www.pglaaf.org>.

## Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Its 501(c)(3) letter is posted at <http://pglaf.org/fundraising>. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's principal office is located at 4557 Melan Dr. S.

Fairbanks, AK, 99712., but its volunteers and employees are scattered throughout numerous locations. Its business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887, email [business@pglaf.org](mailto:business@pglaf.org). Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's web site and official page at <http://pglaf.org>

For additional contact information:

Dr. Gregory B. Newby  
Chief Executive and Director  
[gbnewby@pglaf.org](mailto:gbnewby@pglaf.org)

#### Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg-tm depends upon and cannot survive without wide spread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit <http://pglaf.org>

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg Web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: <http://pglaf.org/donate>

#### Section 5. General Information About Project Gutenberg-tm electronic works.

Professor Michael S. Hart is the originator of the Project Gutenberg-tm concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For thirty years, he produced and distributed Project Gutenberg-tm eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg-tm eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as Public Domain in the U.S.

*unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.*

*Most people start at our Web site which has the main PG search facility:*

*<http://www.gutenberg.org>*

*This Web site includes information about Project Gutenberg-tm, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.*